

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende

**Nr. 16**

23. årgang

24.3.2016

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-komiteen</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	
	2.	<b>EFTAs overvåkningsorgan</b>	
	3.	<b>EFTA-domstolen</b>	
	<b>III</b>	<b>EU-ORGANER</b>	
	1.	<b>Kommisjonen</b>	
<b>2016/EØS/16/01</b>		Tilbakekalling av forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7969 – GIP/CPPIB/Asciano Businesses) . . . . .	<b>1</b>
<b>2016/EØS/16/02</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7853 – CMA CGM/Bolloré/Kribi JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>1</b>
<b>2016/EØS/16/03</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7950 – EGB/GP) . . . . .	<b>2</b>
<b>2016/EØS/16/04</b>		Statsstøtte – Romania – Statsstøtte SA.32963 (2015/C) (tidl. 2012/NN) (tidl. 2011/CP) – Statsstøtte Wizz Air og Cluj-Napoca lufthavn – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV . . . . .	<b>3</b>
<b>2016/EØS/16/05</b>		Statsstøtte – Romania – Statsstøtte SA.33769 (2015/C) (tidl. 2015/NN) (tidl. 2011/CP) – Påstått støtte til Târgu-Mureş Transilvania lufthavn, Wizz Air, Ryanair og andre luftfartselskaper – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV . . . . .	<b>3</b>
<b>2016/EØS/16/06</b>		Statsstøtte – Belgia – Statsstøtte SA.35905 (2016/C) (tidl. 2015/NN) (tidl. 2012/CP) – Løyveinnehavere med virksomhet i Antwerpen havn – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV . . . . .	<b>4</b>
<b>2016/EØS/16/07</b>		Melding fra det italienske departementet for økonomisk utvikling i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner . . . . .	<b>4</b>
<b>2016/EØS/16/08</b>		Melding fra det italienske departementet for økonomisk utvikling i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner . . . . .	<b>6</b>

<b>2016/EØS/16/09</b>	Innbydelse til å sende inn søknader – 2016 – Unionens tredje handlingsprogram på området helse (2014–2020) .....	7
<b>2016/EØS/16/10</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/25/EF av 16. juni 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om lystfartøyer ( <i>Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk</i> ) .....	8

# EU-ORGANER

## KOMMISJONEN

**Tilbakekalling av forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2016/EØS/16/01****(Sak M.7969 – GIP/CPIIB/Asciano Businesses)****Rådsforordning (EF) nr. 139/2004**

Kommisjonen mottok 26. februar 2016 forhåndsmelding om en planlagt foretakssammenslutning mellom foretakene GIP/CPIIB og Asciano Businesses. Partene underrettet 18. mars 2015 Kommisjonen om at de trekker tilbake forhåndsmeldingen.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2016/EØS/16/02****(Sak M.7853 – CMA CGM/Bolloré/Kribi JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 14. mars 2016 melding etter en henvisning til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket CMA CGM S.A. (Frankrike) og Bolloré S.A. (Frankrike) ved kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak ("Kribi JV") i felleskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) og artikkel 3 nr. 4 over en ny containerterminal i Kribi havn, Kamerun.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - CMA CGM: har virksomhet innen containerfrakt og havneterminalforvaltning. CMA CGM er verdens tredje største foretak med hensyn til containerfrakt og tilbyr et fullstendig tilbud av virksomheter herunder sjøfart, kjøletransporter og håndteringsanlegg i havner samt frakttransport og logistikk på land.
  - Bolloré: investerings- og holdinggruppe med virksomhet innen transport- og logistikkjenester, framstilling av plastfilm, billettautomater, batterier og el-kjøretøy, drivstoffdistribusjon, kommunikasjon og media herunder reklame samt plantasjer.
  - Kribi JV: Kribi JV vil være aktiv innen utvikling og drift av en ny containerterminal ved dypvannshavnen i Kribi (Kamerun).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013 s. 5.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 105 av 19.3.2016. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7853 – CMA CGM/Bolloré/Kribi JV, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Bruxelles/Brussel

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2016/EØS/16/03

#### (Sak M. 7950 – EGB/GP)

1. Kommisjonen mottok 10. mars 2016 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Česká spořitelna, a.s. ("CSAS", Tsjekkia), Slovenská sporiteľňa, a.s. ("SLSP", Slovakia) og Banca Comercială Română S.A. ("BCR", Romania), som tilhører Erste Group Bank AG ("EGB", Østerrike) på den ene siden, og Global Payments Inc. ("GP", USA) på den andre siden, ved overføring av aktiva og kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) og artikkel 3 nr. 4 over Global Payments s.r.o. ("JV").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - EGB: levering av banktjenester, finansielle tjenester og betalingstjenester, herunder tjenester for innløsning av betalingstransaksjoner i Sentral- og Øst-Europa,
  - GP: levering av kortbetalingstjenester, herunder innløsning av betalingstransaksjoner i EØS og over hele verden,
  - JV: levering av tjenester for innløsning av betalingstransaksjoner i Tsjekkia, Slovakia og Romania.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 103 av 18.3.2016. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M. 7950 – EGB/GP, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

**Statsstøtte – Romania****2016/EØS/16/04****Statsstøtte SA.32963 (2015/C) (tidl. 2012/NN) (tidl. 2011/CP) – Statsstøtte til Wizz Air og Cluj-Napoca lufthavn****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 31. juli 2015 underrettet Romania om at den har besluttet å innlede undersøkelse i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte tiltak.

Interesserte parter kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 104 av 18.3.2016, s. 77](#)), til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Place Madou  
B-1049 Brussel  
Belgia  
  
Faks: + 32 2 296 12 42  
E-post: [stateaidgreffe@ec.europa.eu](mailto:stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Merknadene vil bli oversendt til Romania. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Statsstøtte – Romania****2016/EØS/16/05****Statsstøtte SA.33769 (2015/C) (tidl. 2015/NN) (tidl. 2011/CP) – Påstått statsstøtte til Târgu-Mureş Transilvania lufthavn, Wizz Air, Ryanair og andre luftfartsselskaper****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 31. juli 2015 underrettet Romania om at den har besluttet å innlede undersøkelse i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte tiltak.

Interesserte parter kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 104 av 18.3.2016, s. 45](#)), til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Place Madou  
B-1049 Brussel  
Belgia  
  
Faks: + 32 2 296 12 42  
E-post: [stateaidgreffe@ec.europa.eu](mailto:stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Merknadene vil bli oversendt til Romania. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Statsstøtte – Belgia****2016/EØS/16/06****Statsstøtte SA.35905 (2016/C) (tidl. 2015/NN) (tidl. 2012/CP) – Løyveinnehavere med virksomhet i Antwerpen havn****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 15. januar 2016 underrettet Belgia om at den har besluttet å innlede undersøkelse i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte tiltak.

Interesserte parter kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 104 av 18.3.2016, s. 17](#)), til:

European Commission  
 Directorate-General for Competition  
 Place Madou  
 B-1049 Brussel  
 Belgia  
 Faks: + 32 2 296 12 42  
 E-post: [stateaidgreffe@ec.europa.eu](mailto:stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Merknadene vil bli oversendt til Belgia. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Melding fra det italienske departementet for økonomisk utvikling i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

**2016/EØS/16/07**

Departementet for økonomisk utvikling har mottatt en søknad fra Pengas Italiana S.r.l. om en tillatelse til å lete etter hydrokarboner i et område i Lombardia kalt "Gussola"-lisensen (nærmere bestemt i provinsene Cremona og Mantova) som beskrevet under:

Punkt	Geografiske koordinater	
	Vestlig lengde målt fra Monte Mario-meridianen	Nordlig breddegrad
a	– 2°15'	45°10'
b	– 2°09'	45°10'
c	– 2°09'	45°09'
d	– 2°07'	45°09'
e	– 2°07'	45°08'
f	– 2°05'	45°08'
g	– 2°05'	45°07'
h	– 1°58'	45°07'
i	– 1°58'	45°00'
l	– 2°09'	45°00'
m	– 2°09'	45°02'
n	– 2°14'	45°02'
o	– 2°14'	45°03'
p	– 2°19'	45°03'
q	– 2°19'	45°08'
r	– 2°15'	45°08'

Ovennevnte koordinater er tegnet inn ved bruk av det italienske kartet utarbeidet av Istituto Geografico Militare (militærgeografisk institutt) i skala 1:100 000 – kart nr. 61 og 62.

På bakgrunn av denne beskrivelsen av grensene er overflateområdet 363,80 km<sup>2</sup>.

I henhold til ovennevnte direktiv, artikkel 4 i lovdekret nr. 625 av 25. november 1996, departementsdekret av 4. mars 2011 og administrativt dekret av 22. mars 2011 må departementet for økonomisk utvikling offentliggjøre en melding for å gjøre det mulig for andre berørte parter å sende inn søknader om tillatelse til å lete etter hydrokarboner for det området som beskrives ovenfor.

Vedkommende myndighet som kan tildele den relevante tillatelsen er avdeling VII ved generaldirektoratet for sikring av energiforsyning og -struktur i departementet for økonomisk utvikling.

Reglene for tildeling av tillatelsen er fastsatt følgende regelverk: Lov nr. 613 av 21. juli 1967, lov nr. 9 av 9. januar 1991, lovdekret nr. 625 av 25. november 1996, departementsdekret av 4. mars 2011, administrativt dekret av 22. mars 2011 og departementsdekret av 30. oktober 2015.

Fristen for innsending av søknader er tre måneder etter at denne meldingen er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* (EUT C 91 av 8.3.2016, s. 6).

Søknader som mottas etter denne fristen vil ikke bli tatt i betraktning.

Søknadene sendes til følgende adresse:

Ministero dello sviluppo economico  
Direzione generale per la sicurezza dell'approvvigionamento e le infrastrutture energetiche  
Divisione VII  
Via Molise 2  
00187 Roma  
ITALIA

Søknader kan også sendes per e-post til følgende sertifiserte adresse: [dgsaie.div07@pec.mise.gov.it](mailto:dgsaie.div07@pec.mise.gov.it)

De påkrevde dokumentene skal sendes i elektronisk format sammen med den elektroniske signaturen til søkerens lovlige stedfortreder.

I henhold til nr. 2 i vedlegg A til statsministerdekret nr. 22 av 22. desember 2010 kan tildelingsprosessen ikke overstige 180 dager.

**Melding fra det italienske departementet for økonomisk utvikling i henhold til 2016/EØS/16/08  
artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for  
tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

Departementet for økonomisk utvikling har mottatt en søknad fra Pengas Italiana S.r.l. om en tillatelse til å lete etter hydrokarboner i et område i Emilia-Romagna kalt "Fontevivo"-lisensen (nærmere bestemt i provinsen Parma) som beskrevet under:

Punkt	Geografiske koordinater	
	Vestlig lengde målt fra Monte Mario-meridianen	Nordlig breddegrad
a	– 2°23'	45°00'
b	– 2°18'	45°00'
c	– 2°18'	44°57'
d	– 2°13'	44°57'
e	– 2°13'	44°54'
f	– 2°08'	44°54'
g	– 2°08'	44°50'
h	– 2°16'	44°50'
i	– 2°16'	44°47'
l	– 2°18'	44°47'
m	Skjæringspunktet mellom lengdegraden – 2°18' og grensen for det tidligere området ENI	
	Skjæringspunktet mellom grensene for det tidligere området ENI og lengdegraden – 2°22'	
o	– 2°22'	44°44'
p	– 2°27'	44°44'
q	– 2°27'	44°48'
r	– 2°26'	44°48'
s	– 2°26'	44°49'
t	– 2°27'	44°49'
u	– 2°27'	44°50'
v	– 2°23'	44°50'

Grensene som omfattes av søknaden fra punkt "m" til punkt "n" sammenfaller med grensen for det tidligere området ENI.

Ovennevnte koordinater er tegnet inn ved bruk av det italienske kartet utarbeidet av av Istituto Geografico Militare (militærgeografisk institutt) i skala 1:100 000 – kart nr. 73.

På bakgrunn av denne beskrivelsen av grensene er overflateområdet 411,40 km<sup>2</sup>.

I henhold til ovennevnte direktiv, artikkel 4 i lovdekret nr. 625 av 25. november 1996, departementsdekret av 4. mars 2011 og administrativt dekret av 22. mars 2011 må departementet for økonomisk utvikling offentliggjøre en melding for å gjøre det mulig for andre berørte parter å sende inn søknader om tillatelse til å lete etter hydrokarboner for det området som beskrives ovenfor.

Vedkommende myndighet som kan tildele den relevante tillatelsen er avdeling VII ved generaldirektoratet for sikring av energiforsyning og -struktur i departementet for økonomisk utvikling.

Reglene for tildeling av tillatelsen er fastsatt følgende regelverk: Lov nr. 613 av 21. juli 1967, lov nr. 9 av 9. januar 1991, lovdekret nr. 625 av 25. november 1996, departementsdekret av 4. mars 2011, administrativt dekret av 22. mars 2011 og departementsdekret av 30. oktober 2015.

Fristen for innsending av søknader er tre måneder etter at denne meldingen er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* (EUT C 91 av 8.3.2016, s. 4).

Søknader som mottas etter denne fristen vil ikke bli tatt i betraktning.



Søknadene sendes til følgende adresse:

Ministero dello sviluppo economico  
Direzione generale per la sicurezza dell'approvvigionamento e le infrastrutture energetiche  
Divisione VII  
Via Molise 2  
00187 Roma  
ITALIA

Søknader kan også sendes per e-post til følgende sertifiserte adresse: [dgsaie.div07@pec.mise.gov.it](mailto:dgsaie.div07@pec.mise.gov.it)

De påkrevde dokumentene skal sendes i elektronisk format sammen med den elektroniske signaturen til søkerens lovlige stedfortreder.

I henhold til nr. 2 i vedlegg A til statsministerdekret nr. 22 av 22. desember 2010 kan tildelingsprosessen ikke overstige 180 dager.

#### **Innbydelse til å sende inn søknader – 2016**

**2016/EØS/16/09**

#### **Unionens tredje handlingsprogram på området helse (2014–2020)**

Det ble offentliggjort en innbydelse til å sende inn forslag til godkjente europeiske referansenettverk og rammeavtaler om samarbeid innenfor rammene av Unionens tredje handlingsprogram på området helse (2014–2020)<sup>(1)</sup>.

Innbydelsen består av:

- en innbydelse til å sende inn forslag til godkjente europeiske referansenettverk,
- innbydelse til å sende inn forslag til en flerårig rammeavtale om samarbeid.

Fristen for elektronisk innsending av forslag er **21. juni 2016**.

Alle opplysninger, herunder kommisjonsbeslutning av 1. mars 2016 om vedtakelse av arbeidsprogrammet 2016 for gjennomføring av Unionens tredje handlingsprogram på området helse (2014–2020), og om kriteriene for utvelgelse av og støtte til tiltak innenfor dette programmet, er tilgjengelige på nettstedet til forvaltningsorganet for forbruker-, helse-, landbruks- og næringsmiddelspørsmål (Chafea):

<http://ec.europa.eu/chafea/>

Det gjøres oppmerksom på at denne innbydelsen krever søknad om både et europeisk referansenettverk og om samfinansiering fra EU gjennom en rammeavtale om samarbeid med tilhørende særlige bidragsavtaler. For søkere for godkjente europeiske referansenettverk uten samfinansiering fra EU vil det bli lyst ut en egen søknadsrunde senere i år.

<sup>(1)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 282/2014 av 11. mars 2014 om opprettelse av Unionens tredje rammeprogram på området helse (2014–2020), og om oppheving av beslutning nr. 1350/2007/EF (EUT L 86 av 21.3.2014, s. 1).

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og  
rådsdirektiv 94/25/EF av 16. juni 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lover og  
forskrifter om lystfartøyer**

2016/EØS/16/10

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens  
harmoniseringsregelverk)*

ESO(*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden  Note 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Oppblåsbare båter – Del 1: Båter med største motoreffekt på 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Oppblåsbare båter – Del 2: Båter med største motoreffekt på mellom 4,5 kW og til og med 15 kW (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2014 Oppblåsbare båter – Del 3: Båter med en lengde på mindre enn 8 m med en motoreffekt på 15 kW og høyere (ISO 6185-3:2014)	16.1.2015	EN ISO 6185-3:2001  Note 2.1	31.8.2016
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Oppblåsbare båter – Del 4: Båter med største lengde fra og med 8 m og til og med 24 m og med største motoreffekt på 75 kW og høyere (ISO 6185-4:2011)	4.1.2012		
CEN	EN ISO 7840:2013 Mindre fartøy – Brannbestandige drivstoffslanger (ISO 7840:2004)	18.12.2013	EN ISO 7840:2004  Note 2.1	Dato utløpt (24.7.2014)
CEN	EN ISO 8099:2000 Mindre fartøy – Samlesystemer for toalettavfall (ISO 8099:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 8469:2013 Småbåter – Ikke brannbestandige drivstoffslanger (ISO 8469:2006)	18.12.2013	EN ISO 8469:2006  Note 2.1	Dato utløpt (24.7.2014)
CEN	EN ISO 8665:2006 Småbåter – Fremdriftsmaskiner og -systemer for bruk til sjøs – Kraftmåling og utstedelse av erklæringer (ISO 8665:2006)	16.9.2006	EN ISO 8665:1995  Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2006)
CEN	EN ISO 8666:2002 Mindre fartøy – Hoveddata (ISO 8666:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Mindre fartøyer – Styreanlegg – Kabel- og trinsesystemer (ISO 8847:2004)	8.1.2005	EN 28847:1989  Note 2.1	Dato utløpt (30.11.2004)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 8849:2003 Mindre fartøy – Elektrisk drevne lensepumper (ISO 8849:2003)	8.1.2005	EN 28849:1993  Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2004)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Småbåter – Sjøvannventiler og skroggjennomføringer – Del 1: Metalliske deler (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Småbåter – Sjøvannventiler og skroggjennomføringer – Del 2: Ikke-metallisk (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Mindre fartøy – Brannbeskyttelse – Del 1: Båter med skroglengde lik eller mindre enn 15 m (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003		

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden  Note 1
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Mindre fartøy – Brannbeskyttelse – Del 2: Fartøy med skroglengde over 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Mindre fartøyer – Elektriske vifter (ISO 9097:1991)	25.2.1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001	Note 3	Dato utløpt (31.3.2001)
CEN	EN ISO 10087:2006 Mindre fartøy – Fartøysidentifikasjon – Kodingssystem (ISO 10087:2006)	13.5.2006	EN ISO 10087:1996  Note 2.1	Dato utløpt (30.9.2006)
CEN	EN ISO 10088:2013 Mindre fartøy – Fastmonterte drivstoffsystemer (ISO 10088:2009)	18.12.2013	EN ISO 10088:2009  Note 2.3	Dato utløpt (28.8.2014)
CEN	EN ISO 10133:2012 Mindre fartøy – Elektriske systemer – Likestrømsinstallasjoner: 50 V eller lavere (ISO 10133:2012)	13.3.2013	EN ISO 10133:2000  Note 2.1	Dato utløpt (30.6.2013)
CEN	EN ISO 10239:2014 Mindre fartøy – Systemer for flytende petroleumsgasser (LPG) (ISO 10239:2014)	13.3.2015	EN ISO 10239:2008  Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2015)
CEN	EN ISO 10240:2004 Småbåter – Håndbok for eier/båtfører (ISO 10240:2004)	3.5.2005	EN ISO 10240:1996  Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2005)
CEN	EN ISO 10592:1995 Småbåter – Hydrauliske styresystemer (ISO 10592:1994)	25.2.1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001	Note 3	Dato utløpt (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11105:1997 Småbåter – Ventilasjon av motor- og tankrom for bensininstallasjoner (ISO 11105:1997)	18.12.1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Mindre fartøy – Grafiske symboler (ISO 11192:2005)	14.3.2006		
CEN	EN ISO 11547:1995 Småbåter – Start-i-gear-sperre (ISO 11547:1994)	18.12.1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001	Note 3	Dato utløpt (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11591:2011 Motordrevne mindre fartøy – Sikt fra styreposisjon (ISO 11591:2011)	4.1.2012	EN ISO 11591:2000  Note 2.1	Dato utløpt (31.3.2012)
CEN	EN ISO 11592:2001 Mindre fartøy med skroglengde kortere enn 8 m – Bestemmelse av største motoreffekt (ISO 11592:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Mindre fartøy – Vanntette og hurtigdrenerende cockpiter (ISO 11812:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Mindre fartøyer – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 1: Materialer: Herdeplast, glassfiberarmering, referanselaminat (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001		

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden  Note 1
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Mindre fartøy – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 2: Materialer for sandwich-konstruksjoner (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Mindre fartøy – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 3: Materialer: Stål, aluminiumslegeringer, tre, andre materialer (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Mindre fartøy – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 4: Produksjonsanlegg og bygging (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Mindre fartøy – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 5: Beregningstrykk, beregningsspenninger og fastsettelse av materialdimensjoner (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008		
	EN ISO 12215-5:2008/A1:2014	16.1.2015	Note 3	Dato utløpt (28.2.2015)
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Mindre fartøy – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 6: Konstruksjonsdetaljer (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Mindre fartøy – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 8: Ror (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Mindre fartøy – Konstruksjon og dimensjonering av skrog – Del 9: Innfesting av kjøl og rigg på seilbåter (ISO 12215-9:2012)	15.8.2012		
CEN	EN ISO 12216:2002 Mindre fartøy – Vinduer, lysventiler, luker, blindlokk og dører – Krav til styrke og tetthet (ISO 12216:2002)	19.12.2002		
CEN	EN ISO 12217-1:2015 Mindre fartøy – Kategorisering og bedømmelse av stabilitet og flyteevne – Del 1: Ikke-seilende båter med skroglengde større enn eller lik 6 m (ISO 12217-1:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-1:2013  Note 2.1	31.5.2016
CEN	EN ISO 12217-2:2015 Mindre fartøy – Kategorisering og bedømmelse av stabilitet og flyteevne – Del 2: Seilbåter med skroglengde større enn eller lik 6 m (ISO 12217-2:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-2:2013  Note 2.1	31.5.2016
CEN	EN ISO 12217-3:2015 Mindre fartøy – Bedømmelse og kategorisering av stabilitet og flyteevne – Del 3: Båter med skroglengde mindre enn 6 m (ISO 12217-3:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-3:2013  Note 2.1	31.5.2016
CEN	EN ISO 13297:2014 Mindre fartøy – Elektriske systemer – Vekselstrømsinstallasjoner (ISO 13297:2014)	13.3.2015	EN ISO 13297:2012  Note 2.1	Dato utløpt (30.6.2015)
CEN	EN ISO 13590:2003 Mindre fartøy – Vannscotere – Krav til konstruksjon og installasjon av systemer (ISO 13590:2003)	8.1.2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005		

ESO(*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden  Note 1
CEN	EN ISO 13929:2001 Mindre fartøy – Styresystemer – Direktekoblede mekaniske opplegg med akslinger, tannhjul og ledd (ISO 13929:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Mindre fartøy – Emisjon av luftbåren lyd fra motordrevne fritidsfartøy – Del 1: Prosedyre for måling av støy ved passering av fartøy (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009	EN ISO 14509:2000  Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2009)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Mindre fartøy – Luftbåren lyd fra motordrevne fritidsfartøy – Del 2: Vurdering av lyd ved bruk av referansefartøy (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Mindre fartøy – Luftbåren lyd fra motordrevne fritidsfartøy – Del 3: Fastsettelse av lydnivå ved beregning og måling (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010		
CEN	EN ISO 14895:2003 Mindre fartøy – Bysseovner for flytende brennstoff (ISO 14895:2000)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 14945:2004 Mindre fartøy – Produsentskilt	8.1.2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Mindre fartøy – Maksimum lastkapasitet	6.3.2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Mindre fartøy – Lensepumpesystemer (ISO 15083:2003)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Mindre fartøy – Ankring, fortøyning og tauing – Forsterkede punkter (ISO 15084:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 15085:2003 Mindre fartøy – Beskyttelse mot fall overbord og bergning (ISO 15085:2003)	30.10.2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010	Note 3	Dato utløpt (30.11.2009)
CEN	EN ISO 15584:2001 Mindre fartøy – Innenbords bensinmotorer – Drivstoffkomponenter og elektriske komponenter montert på motoren (ISO 15584:2001)	6.3.2002		
CEN	EN 15609:2012 LPG-utstyr og tilbehør – LPG-framdriftssystemer for båter, yachter og andre fartøyer	15.8.2012	EN 15609:2008  Note 2.1	Dato utløpt (30.11.2012)
CEN	EN ISO 15652:2005 Mindre fartøy – Kabelstyring for vannjetdrevne båter under 1000 kg (ISO 15652:2003)	7.9.2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Mindre fartøy – Innenbords dieselmotorer – Drivstoffkomponenter og elektriske komponenter montert på motoren (ISO 16147:2002)	3.4.2003		
	EN ISO 16147:2002/A1:2013	10.7.2013	Note 3	Dato utløpt (31.8.2013)
CEN	EN ISO 16180:2013 Mindre fartøy – Navigasjonslys – Installasjon og plassering (ISO 16180:2013)	10.7.2013		

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden  Note 1
CEN	EN ISO 21487:2012 Mindre fartøy – Fast installerte bensin- og dieseltanker (ISO 21487:2012)	13.3.2013	EN ISO 21487:2006  Note 2.1	Dato utløpt (31.5.2013)
	EN ISO 21487:2012/A1:2014	13.3.2015	Note 3	Dato utløpt (30.6.2015)
CEN	EN ISO 25197:2012 Mindre fartøy – Elektriske/elektroniske kontrollsystemer for styring, gir og gass (ISO 25197:2012)	13.3.2013		
	EN ISO 25197:2012/A1:2014	13.3.2015	Note 3	Dato utløpt (30.6.2015)
CEN	EN 28846:1993 Mindre fartøy – Elektrisk utstyr – Gnistsikring (ISO 8846:1990)	30.9.1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001	Note 3	Dato utløpt (31.3.2001)
CEN	EN 28848:1993 Mindre fartøyer – Kabelstyring for innenbords- og utenbordsmotorer (ISO 8848:1990)	30.9.1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001	Note 3	Dato utløpt (31.3.2001)
CEN	EN 29775:1993 Mindre fartøy – Kabelstyring for enkel utenbordsmotor med effekt fra 15 kW til 40 kW (ISO 9775:1990)	30.9.1995		
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001	Note 3	Dato utløpt (31.3.2001)
CENELEC	EN 60092-507:2000 Elektriske installasjoner ombord i skip – Del 507: Lystfartøyer IEC 60092-507:2000	12.6.2003		

<sup>(1)</sup> ESO (europeisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

- Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.
- Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.
- Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for de produkter eller tjenester som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for produkter som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.
- Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblader, men uten det nye, angitte endringsbladet. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

*Merk:*

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste og offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* i samsvar med artikkel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012<sup>(1)</sup>.
- Standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på standardene til alle de påkrevde offisielle språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* eller EØS-tillegget til dette, er korrekte.
- Henvisninger til rettelser ".../AC:YYYY" offentliggjøres bare som informasjon. En rettelse fjerner trykkfeil og språkfeil eller lignende feil fra teksten i en standard og kan dreie seg om en eller flere språkutgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) av en standard som et europeisk standardiseringsorgan har vedtatt.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Europakommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder og andre europeiske standarder finnes på Internett på adressen [http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> EUT L 316 av 14.11.2012, s. 12.